

#### www.rns-cen.com



### Dans ce numéro :

Éditorial	1
Fifidianana	2 - 3
Pour des élections transpare	ntes,
rigoureuses et ouvertes	4-5
Liste des associations à jour	5
Palmarès foot RNS 2011	6
Palmarès volle y RNS 2011	7
Palmarès basket RNS 2011	8
Palmarès tennis RNS 2011	9
Palmarès tennis de table	
RNS 2011	9
Palmarès arts martiaux RNS.	10
Palmarès pétanque RNS 201	1 10
Palmarès natation RNS 2011	11
RNS 2011 en direct live	12
RNS 2011 : toute la presse	13
La RNS 2011 ? Tout un film!	14
Vos témoignages	15
Ny kabary malagasy 1	6-17
FI.MPI.MA.	17
Lahatsoratra soratononina	17
Quiz : la biodiversité	18
Mulhouse et la biodiversité	19
Réagissez, commentez	20

# Trait d'union

## Le journal de la RNS

Trait d'union N°29 Mai 2011

## Éditorial

## 2008-2011 : trois villes, un pari réussi

antes, Montpellier, Mulhouse: Après Vichy, la Rencontre Nationale Sportive et les rendez-vous culturels de la communauté malgache en France et en Europe ont connu une aventure durant laquelle l'équipe élue de juin 2008, étoffée par le CNO, rejoint par de jeunes membres, est restée fidèle aux valeurs du Comité Exécutif National, organisateur de la manifestation. Tous bénévoles, la motivation intacte, ont, sans discontinuer, œuvré dans le droit fil des valeurs fondatrices de la RNS, pour faire ainsi de l'évènement, un moment chaque fois partagé dans l'amitié, la fraternité et l'unité. Connus ou restés dans l'ombre, le sens de l'engagement chevillé au corps, tous ont réuni, durant ces trois ans, leurs compétences, leurs énergies et leur envie de partage afin que chaque édition soit un moment heureux, vécu dans la liesse et le plaisir des sportifs, dans l'étonnement et la curiosité de la découverte ou la redécouverte de l'île ou de ses origines.

ous espérons que vous avez vécu, sportifs et accompagnateurs, familles et visiteurs, associations et élus, et tous ceux qui ont participé d'une manière ou d'une autre au plus grand rendez-vous de la diaspora malgache en Europe, des moments heureux, chaque fois renouvelés ; nous espérons que les éditions de la cité des Ducs, de la ville de Francis Ponge et de la cité-bastion sont pour tous des moments inoubliables où les plaisirs de la compétition le disputent au bonheur des rencontres, au bonheur de vivre aussi la rencontre de l'autre. Car ne l'oublions pas, entre les danses bretonnes à Nantes, les tournois amicaux du tennis de table à Montpellier, la pétanque avec les clubs mulhousiens et les danses d'Hola Trio, c'est l'ouverture vers d'autres cultures et le partage de la nôtre, avec les jeunes générations nées en dehors de l'île, et les populations locales qui nous ont fait l'honneur de fouler la pelouse, remplir les gradins et visiter le Village de Madagascar. Chaque année, la presse régionale ouvre ses pages à la RNS, mais 2011, c'est une mention spéciale qui est décernée dans les colonnes des journaux mulhousiens.

ous souhaitons ainsi partager avec vous le pari réussi de Mulhouse à travers le Trait d'Union numéro 29. Car c'est un peu le nôtre, c'est aussi et surtout le vôtre. Sans les associations sportives, sans les jeunes et leurs familles, leurs accompagnateurs, les fidèles sportifs vétérans, sans les artistes, les intervenants et les associations culturelles, sans les bénévoles, permanents ou présents au rendez-vous, sans les instances et le comité d'éthique, sans le soutien des Villes de Mulhouse, de Nantes et de Montpellier, la RNS n'aurait pas pu être ce qu'elle a été : un pari réussi.

C'était les dernières nouvelles d'Alsace, avec nos remerciements les plus chaleureux à tous ! ■

\*\*Le comité de rédaction\*\*

\*\*Le comité de rédaction\*\*

## Fifidianana mangarahara sy manara-penitra

Hifidy ny Filohany sy ny Filan-keviny (Conseil d'Administration) ny CEN amin'ny asabotsy 18 jona 2011. Ny tanjona dia fifidianana mangarahara sy manarapenitra. Ny dikan'ny hoe « mangarahara » dia madio tantera-pahazavana, tsy misy miafina na takona. Ny dikan'ny hoe « manara-penitra » kosa dia mifanaraka tsara amin'ny fepetra sy fitsipika ka tsy iadin-kevitra intsony.

Ramandraivonona Dera, Filohan'ny Comité d'éthique

ifidy ny Filohany sy ny Filan-keviny (Conseil d'Administration) ny CEN amin'ny asabotsy 18 jona 2011. Ny tanjona dia fifidianana mangarahara sy manara-penitra. Ny dikan'ny hoe « mangarahara » dia madio tantera-pahazavana, tsy misy miafina na takona. Ny dikan'ny hoe "manara-penitra" kosa dia mifanaraka tsara amin'ny fepetra sy fitsipika ka tsy iadin-kevitra intsony.

Ny fepetra mifehy ny CEN dia ny sata fototra (statuts), izay nolanian'ny fivoriamben'ny CEN tamin'ny taona 2008, niampy ny fanamarihana natao tamin'ny fivoriambe tamin'ny taona 2010.

#### Azo atao amin'ny sabotsy 18 jona ve ny fifidianana?

Eny, raha toa ka mahatratra 15 ny isan'ny fikambanana mpikambana tonga . "Quorum" araka ny andininy faha-9. Raha tsy mahatratra kosa dia tsy maintsy miantso fivoriambe vaovao indray ao anatin'ny 20 andro aorian'ny fivoriambe voalohany raha ela indrindra. Tsy misy "quorum" intsony amin'izay fotoana izay.

#### Iza no mikarakara ny fifidianana?

Araka ny andininy faha-31, dia andraikitry ny "Comité d'éthique" no mikarakara ny fifidianana.

#### Iza no mahazo mifidy?

Araka ny andininy faha-10 ao amin'ny sata fototra, dia ireo fikambanana nisoratra ho mpikambana ao amin'ny CEN, na nanavao ny fisoratany talohan'ny 31 desambra 2010 no mahazo mifidy. 30 no isan'ireo fikambanana mahazo mifidy. *Jereo amin'ny tovana ny anaran'izy ireo*.

#### Firy avy ny vaton'ny fikambanana rehefa mifidy?

Mifanaraka amin'ny isan'ny ekipa nentiny tany amin'ny RNS:

Raha ekipa iray na roa dia vato iray (1)

Raha mihoatra ny ekipa roa dia vato roa (2)

Afaka mifidy ve raha toa ka tsy tonga any amin'ny

### fivoriambe 18 jona?

Tsy ekena ny fifidianana alefa an-taratasy (vote par correspondance).

Azo atao ny manome alalana sy fahefana fikambanana mpikambana hafa hifidy amin'ny anaran'ny tena (procuration) kanefa tsy mahazo mihoatra ny iray ny fikambanana azony soloiny tena.

#### Ahoana ny fomba fifidianana?

Latsa-bato miafina (vote à bulletins secrets) ny fifidianana. Izay mahazo vato mihoatra ny antsasa-manila (majorité absolue) dia lany avy hatrany. Raha tsy misy izay, dia misy fihodinana faharoa (2ème tour) amin'ireo roa voalohany. Izay mahazo vato betsaka indrindra amin'ny fihodinana faharoa no lany (majorité relative). Raha sendra mitovy ny vato, dia izay zandriny no lany.

## Inona no andraikitry ny Filan-kevitra (attributions du Conseil d'Administration) ?

Raha fehezina, dia ny Filan-kevitra no fahefana tampony mitantana ny CEN manaraka ny fivoriambe izay fahefana tampony indrindra. Ny andininy faha-16 no mamaritra amin'ny antsipiriany ny andraikitry ny Filan-kevitra.

## Iza avy no afaka mirotsaka ho fidina ho Filohan'ny CEN sy Filan-kevitra (CA) ?

Azo fidiana avokoa ny rehetra afa-tsy ireo latsaky ny 18 taona sy ireo izay iharan'ny sazy mbola manan-kery amin'ny andro hanaovana ny fifidianana noho ny fihetsika tsy mendrika tany amin'ny RNS teo aloha.

Ny Filan-kevitra amperin'asa no mankatoa na tsia ny firotsahan'ireo izay milatsaka hofidiana. (Le CA en fonction est compétent pour statuer sur la validité des candidatures présentées).

### Firy ny Filan-kevitra (CA) ?

11 no isan'ny Filan-kevitra:

Filohan'ny CEN (1)

Filoha mpanampy iray (1)

Solontenan'ny fikambanana telo (3)

Solontenan'ny basket iray (1), volley iray (1), foot iray (1)

Solontenan'ny arts martiaux, tennis, karting, ping-pong iray (1)

Solontenan'ny kolontsaina sy za vakanto iray (1)

Olona iray izay eken'ny rehetra fa manana traikefa amin'ny fitarihana sy fanetsiketsehana fikambanana sy fotoan-dehibe iray (1)

#### Ahoana ny fomba firotsahana ho fidina Filan-ke vitra?

Mandefa taratasy firotsahana any amin'ny Filohan'ny Comité d'éthique. Alefaso amin'izao adiresy izao :

### ramandraivonona.dera@free.fr .

Izay firotsahana voaray tapa-bolana mialohan'ny andro hanaovana ny fifidianana ihany no azo raisina, izany hoe tonga alohan'ny 4 jona 2011. Tokony apetraka mazava ny anarana, fanampin'anarana, adiresy, ny andraikitra irotsahana.

### Firy taona ny andraikitry ny Filan-kevitra?

Telo taona. Mbola azo fidina ireo Filan-kevitra teo aloha.

Ahoana ny fomba fifidianana ny biraon'ny CEN?

Lisitra no fidina miaraka amin'ny fifidianana ny Filohan'ny CEN. Tokony hisy olona 7 fara-fahakeliny: Floha, Filoha mpanampy (Vice-Président), Tonia (secrétaire général), mpitam-bola (Trésorier), ary mpanolon-tsaina telo.

Ny Filoha ihany no fidina mandritra ny fivoriambe 18 jona 2011 aorian'ny fifidianana ny Filan-kevitra. Latsa-bato miafina ny fifidianana. Tokony hampahafantatra ny lisitr'ireo hiarahiasa aminy tapa-bolana mialohan'ny fivoriambe hanaovana ny fifidianana (izany hoe alohan'ny 4 jona), izay hirotsaka ho Filohan'ny CEN.

#### Fanamarihana:

Efa akaiky ny 18 jona, izay hanaovana ny fifidianana ireo hitondra ny CEN mandritra ny telo taona. "Ny biby tsy misy lohany hono tsy mandeha" koa dia mamporisika antsika

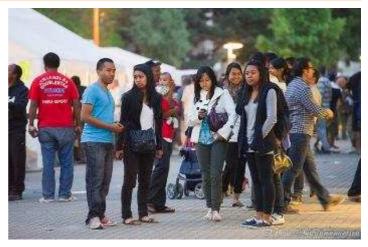
Le CEN organise la RNS, le plus grand événement annuel de la diaspora, en réunissant autour du sport et de la culture des milliers de malgaches originaires de toutes les régions de Madagascar : firahalahiana, vao fifaninana\*.

3

## **RNS 2011 Mulhouse**

\*l'amitié avant la compétition









## Pour des élections transparentes, rigoureuses et ouvertes

Le CEN procèdera le 18 juin 2011 aux élections de son Président et des membres de son Conseil d'administration.

Dera Ramandraivonona, Président du Comité d'éthique



e CEN procèdera le 18 juin 2011 aux élections de son Président et des membres de son Conseil d'administration. Ces élections sont régies par les statuts adoptés en 2008 et amendés en 2010.

#### Quorum

Pour pouvoir siéger, le quorum, qui est égal à la moitié du nombre des membres du CEN, doit être atteint. Sinon, une deuxième AG est convoquée dans un délai de 20 jours et il n'y aura plus de quorum. Article 9.

### Organisation des élections

Le Comité d'éthique organise les élections du Président du CEN et du Conseil d'administration. Article 31.

### Qui peut voter

Ce sont les associations membres du CEN qui ont le droit de voter. Selon l'artide 10 des statuts, les associations, qui ont adhéré avant le 31 décembre à minuit de l'année n, pourront voter l'année n+1. Concrètement, seules les associations qui ont adhéré ou renouvelé leur adhésion avant le 1er janvier 2011 peuvent voter lors des élections du 18 juin 2011. Elles sont au nombre de 30.

Les associations qui ont engagé une ou deux équipes lors de la RNS 2011 à Mulhouse ont une voix. Les associations qui ont engagé plus deux équipes lors de la RNS 2011 à Mulhouse ont deux voix. Article 10.

Le vote par correspondance n'est pas admis. Les associations peuvent mandater un représentant d'une autre association pour voter en leur lieu et place. Ce représentant ne peut disposer que d'un seul mandat lui permettant de voter pour une autre association que la sienne. Article 10 des statuts.

Par souci de transparence, le Comité d'éthique propose que les mandats devront parvenir par e-mail au comité d'éthique au plus tard la veille des élections, c'est-à-dire le 17 juin pour l'année 2011. Les mandats doivent mentionner explicitement le nom de l'association mandataire ainsi que le nom de l'association mandatée et celui de la personne mandatée. Cette proposition sera soumise au vote de l'AG du 18 iuin. Si elle recueille les deux tiers des votants. elle sera applicable immédiatement. Il est donc demandé à ceux qui ne pourront pas venir le 18 juin et qui veulent mandater une autre association pour la représenter d'envoyer leur procuration au Comité d'éthique le 17 juin au plus

#### Déroulement des votes

Il est défini par l'article 19 des statuts. Les élections du Président du CEN et des membres du Conseil d'administration se font en même temps. Elles se font à bulletin secret. Au premier tour, l'élection se fait à la majorité absolue des suffrages exprimés et des bulletins blancs. Si un second tour est nécessaire, l'élection se fait à la majorité relative entre les candidats qui ont obtenu les deux meilleurs scores. S'il y a égalité, c'est le plus jeune qui est élu.

## Quelles sont les attributions du Conseil d'administration (CA)

C'est l'article 16 des statuts qui définit les attributions du Conseil d'administration. Pour résumer, le CA est l'instance suprême du CEN après l'AG. Il est chargé de suivre les applications de la politique définie par l'AG, de conseiller et d'aider le bureau exécutif dans l'accomplissement de ses tâches. Il est également investi des pouvoirs les plus étendus pour agir en toutes circonstances au nom du CEN. Il les exerce dans la limite de l'objet social et sous réserve

des prérogatives expressément attribuées par les statuts, à l'AG.

## Qui peut être candidat au CA

Tous, à l'exception des personnes de moins de18 ans, des personnes à l'encontre desquelles a été prononcée une sanction d'inéligibilité à temps pour manquement à l'esprit sportif.

C'est le CA en fonction qui est compétent pour statuer sur la validité des candidatures présentées. Article 17.

## Combien de membres y a-t-il au Conseil d'administration

Le CA comprend 11 membres, article

- Le Président du CA, qui est aussi Président du Bureau Exécutif et également Président du CEN,
- Le Vice-président du CA, qui est élu par l'AG,
- Trois membres représentant des associations pour défendre le point de vue des associations,
- Trois membres reconnus pour leurs compétences dans le domaine sportif des trois disciplines de sport collectif (basket, foot, volley),
- Un membre reconnu pour ses compétences dans le domaine des sports individuels (arts martiaux, tennis, karting, ping-pong ...),
- Un membre reconnu pour sa compétence dans le domaine culturel et artisti-
- Un membre reconnu pour ses compétences dans la direction et l'animation des associations et des événements.

## Comment on présente sa candidature au CA

Les candidatures au CA doivent être notifiées par écrit au Président du Comité d'éthique à l'adresse e-mail : ramandraivonona.dera@free.fr. La lettre de candidature mentionne les nom, prénom, adresse, les siège postulés et la qualité du candidat.

(suite page 5)

Pour des élections transparentes, rigoureuses et ouvertes (suite de lā page 4)

Pour être recevables, les candidatures doivent être notifiées au moins quinze jours avant la date de l'AG élective, concrètement avant le 4 juin en 2011. Article 18.

Le mandat des membres du CA est de trois ans. Tous les membres du CA sont élus par l'AG et ils sont rééligibles Article 19.

## Quelles sont les attributions du Bureau Exécutif (BE)

Le BE gère au quotidien le CEN, exécute la politique et les orientations définies par l'AG, prépare les travaux du CA en recueillant notamment les propositions des commissions. Il prend, en cas d'urgence, les décisions nécessaires sous réserve d'une ratification par le prochain CA. Article 24.

## Quelle est la composition du Bureau Exécutif (BE) ?

Le BE comprend au moins 7 membres : le Président du CEN, un vice-président, un secrétaire général, un trésorier et au moins trois conseillers.

## Quelles sont les attributions du Président du CEN

Elles sont définies par l'article 26 des statuts du CEN.

En résumé, le Président assure sous sa responsabilité la direction du CEN.

Les attributions des autres membres du bureau exécutif sont définies par l'article 27 des statuts.

## Quel est le mode de désignation du Bureau Exécutif

Selon article 28 des statuts, le Président est élu par l'AG, au scrutin secret, dès l'élection du CA. Son mandat dure trois ans et prend fin avec celui du CA.

Le Président du BE se charge de trouver ses collaborateurs. Il est tenu de présenter son équipe au CEN quinze jours avant l'AG des élections, soit avant le 4 juin pour les élections de 2011.

### En conclusion

Nous sommes à quelques jours d'une échéance très importante pour le CEN puisqu'il va élire le 18 juin 2011 ses dirigeants pour les trois ans à venir. Le comité d'éthique exhorte tout un chacun à prendre ses responsabilités, à ne pas hésiter à se présenter car ces élections sont ouvertes à tous.

Il y va de l'honneur et de la crédibilité de la communauté malgache à l'extérieur et de la RNS à ce que ces élections se déroulent de manière exemplaire, transparente et soient rigoureusement conformes aux statuts. Ainsi ses résultats ne devront souffrir aucune contestation et les élus, quels qu'ils soient, devraient être soutenus par tous pour l'accomplissement des tâches immenses qui leur incombent.

Nous comptons sur votre sens des responsabilités, votre enthousiasme et votre attachement à la RNS pour qu'elle puisse continuer à exister et à atteindre ses objectifs qui est d'unir tous les Malgaches sportifs et non sportifs, sans distinction d'aucune sorte, (politique, confessionnelle, de région d'origine,..), de consolider l'amitié et la fraternité entre eux.■

Le CEN (Comité Exécutif National) est une fédération des associations malgaches participant à l'événement dit « RNS » (Rencontre Nationale Sportive). Il est régi par la loi du 1 juillet 1901, les textes législatifs et réglementaires applicables aux associations et ceux relatifs à l'organisation et à la promotion des activités liées à la RNS.

## Liste des Associations à jour de leur cotisation au 31 décembre 2010

1 - AEOM (Toulouse)

2 - AIFM (Culturelle)

3 - ANAMAF

4 - AS CLICHY MADAGASCAR

5 - ASMF (Anciens Saint-Michel)

6 - ASMMM (Marseille)

7 - CORPS ENSEIGNANT

8 - FMG (TAM TUM Grenoble)

9 - GASY MISAOMA

10 - HETSIKA (Nantes - Culturelle)

11 - IDEM LEMURIA (Clermont-Ferrand)

12 - LALAO MAHAFINARITRA (Culturelle) 28 - ARMADAS

13 - MAGIC (Bordeaux)

**14 - MIRAY** 

15 - MMVB

16 - MOZAIKA

17 - PILI PILI' (Culturelle)

18 - SAMY CLUB

19 - US BEZONS

20 - ZANDRY LYON

21 - AKAMA (Toulouse)

22 - KOUZINS NORMANDIE (Rouen)

23 - LES BUZZERS (Lyon)

24 - MADAKART

25 - TARATRA (Toulouse)

26 - TENNIS MALAGASY

27 - TRIMOBE (Culturelle)

29 - ASMAN (Nice)

30 - ASCAM (Lyon)

## Palmarès Foot RNS 2011 -



Montpellier New Project , Champion Foot RNS 2011

Champion: Montpellier New Project (MNP)

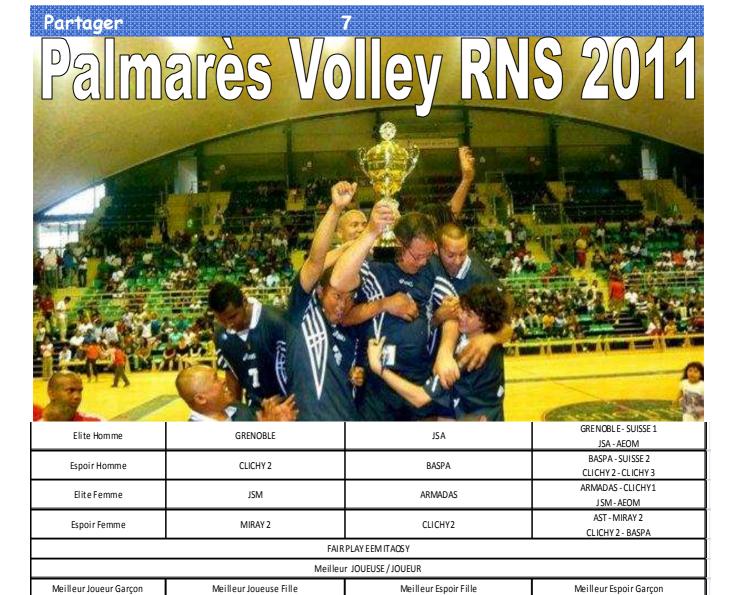
Finaliste : Anciens Saint Michel France 1 (ASMF1)

Meilleur joueur: RAKOTONIRINA Christopher MNP

Meilleur espoir : RALIJAONA Andry ASMF 1
Meilleur gardien: RAZERIMERA Sandy Mamy



Poule A	G AS	1	0	U	M	ASSAC 1
	Montpellier New Project	0	0	M	im	iosa 1
	Montpellier New Project	3	0	G	AS	<b>;</b>
	Mimosa 1	1	0	G	٨S	3
	UMASSAC 1	0	2	м	im	iosa 1
	Montpellier New Project	3	1	U	M	ASSAC 1
Davila D	USN1056	0	3	Α	SI	MF 1
Poule B	Mozaika	4	0			MS 2
	Mozaika	4				N1056
	ASMS 2 ASMF 1	0 2	2 1			N1056 MS 2
	Mozaika	0	3	ı		WF 1
				ı		
Poule C	ASMF 2	2				M 2
	ASV	0				MF 2
	ASM 2	0				MS 1
	ASMS 1	0	'	1	AS	V
	ASMF 2	0	)	0	AS	MS 1
	ASV	2		0	AS	M 2
Poule D	Nantes	0	)	5	A۶	SM 1
oulo B	DOMOIN A Jr	0		1		oramora
	DOMOIN A Jr Moramora	1 2		1 1		antes antes
	ASM 1	1		0		oramora
	DOMOIN A Jr	1		3	A٩	SM 1
Poule E	MIL AY AC	(	0	0	M	AD A AC
	MILAY AC	(	0	3	E	SP GASY
	MADA AC	•	0	1	E	SP GASY
	Zandry Lyon	;	3	0	М	IL AY AC
	ESP GASY	•	0	0	Z	andry Lyon
	Zandry Lyon	•	1	1	М	AD A AC
Poule F	UMASSAC 2		5	0		DRLEANS
	AL AM		1		ı	JMASSAC 2
	ORLEANS		0	L	ı	Corp Enseignant
	Corp Enseignant		1	0	1	AL AM
	UMASSAC2		0	0	C	Corp Enseignant
	AL AM		4	2	C	DRLEANS
Poule G	MIMOSA2	(	0	3	N	ORMANDIE
	TSA1	1	2	0	M	IMOSA2
	NORMANDIE		1		ı	AM TUM
	TAM TUM		1		L	SA1
	MIMOSA2		1			AM TUM
	TSA1		1	1	N	ORMANDIE
Poule H	AS3 M			FC	3	Mulhouse
	FC AM		0	0		Nancy
	FC AM Mulhouse		0 G	2		AS3M SOFIAInter
	Nancy		0	3		AS3M
	SOFI A Inter		1	0		FC AM
	AS3M Mulhouse		0 G	0	1	SOFI A Inter Nancy
	FC AM	ľ	J	FC	3	Nancy Mulhouse
	SOFIA Inter		2	1		Marriouse Nancy
			-	ľ		
	FG : Forfait générale					



#### Scores toumoi de Volley RNS 2011

RASOLOJAONA Ny Ainatiana - Armadas

RATAHIRY Alexandre - Grenoble

INDREMI LA Cédri c - Grenoble

RAKONTONDRAJOA Aina: JSM

1/4 Finale	JSM - MISAOMA	25 - 11 / 25 - 17	MMVB - AEOM	14 - 25 / 18 - 25
1/2 Finale		JSM - AEOM		25 - 15 / 29 - 27
Finale		JSM		
	ELITE M ASCULIN			
1/4 Finale	GRENOBLE - EEM ITAOSY	25 - 16 / 25 - 12	SUISSE 1 - MISAOMA	25 - 20 / 25 - 17
1/2 Finale	GRENOBLE - SUISSE 1			25 - 17 / 25 - 17
Finale	GRENOBLE			25 - 08 / 25 - 23
	ESPOIR FEMININ			
1/2 Finale		CLICHY2 - BASPA		25 - 04 / 25 - 07
Finale	CLICHY2			25 - 22 / 25 - 19
	ESPOIR MASCULIN			
1/2 Finale		BASPA - SUISSE 2		25 - 19/ 25 - 17
Finale		BASPA		17 - 25 / 19 - 25



Champion RNS 2011 catégorie Homme: GASYERS

Finaliste: ANAMAF

Meilleurjoueur: Mouss AHMED (GASYERS)

Meilleur Espoir mas culin: Rivo RAVONIMBOLA (ANAMAF)

Championnes RNS catégorie Femme: ANAMAF

Finaliste: AS2MADA

Meilleure joueuse: Agnès RAZANAKA

Meilleur Espoir: Féminin: Reziky ALI (ANAMAF)

Huitièmes de Finale Basket-ball Masculin				
Palais des Sports	Annexe Palais des Sports	Gymnase ERBLAND	Gymnase SCHOENACKER	
MAZANA(68) 27 - 61 ANAMAF	Fair Play(76) 47 - 36 TAC BB	MAZANA(67) 32 - 28 Clichy 1	ACAMA 40 - 51 AEOM TOULO	
ARMADAS 43 - 44 GASYERS	CARAMAN 34 - 54 ASCAM	BOINA 42 - 22 Amboara-Sa	ASMAN 23 - 51 MAGIC	
	Quart Finale Bask	et-ball Féminin		
Palais des Sports	Annexe Palais des Sports	Gymnase ERBLAND	Gymnase SCHOENACKER	
ANAMAF 53 - 14 MBC	ARMADAS - MAGIC	TSA TOUL 54 - 26 BA LYON	AS WOMAN 37 - 44 AS2MADA	
	Quarts de Finale Ba	sket-ball Masculin		
Finale "Jeunes membres"	Annexe Palais des Sports	Gymnase ERBLAND	Gymnase SCHOENACKER	
ANAMAF 46 - 40 ASCAM	Fair Play(76) - GASYERS	MAZANA(67) 26 - 35 MAGIC	AEOM TOULOU 46 - 39 BOINA	
	Demi-Finales Basket-ball Féminin	Gymnase ERBLANC	Gymnase SCHOENACKER	
AS2 MADA 39-36 TSA TOUL ANAMAF44-36 SELECTION X2				
		Gymnase ERBLAND	Gymnase SCHOENACKER	
	Demi-Finales Basket-ball Masculin	GASYERS 51 - 38 MAGIC	ANAMAF 42-37 AEOM TOULO	

Finale Féminine

AS2MADA 28 - 53 ANAMAF

Finale Masculine

ANAMAF 31 - 49 GASYERS

## Palmares Tennis RNS 2011



Catégorie / Sex e	Vainqueur	Finaliste	1/2 finalistes
Homme 2nd-Série	Lucas ANDRIAMASII ALAO (12 ans)	Luccio ANDRIAMASILALAO (12 ans)	Anthony RAKOTOMAHANINA
Homme Zha-Serie	Lucas ANDINAINASILALAO (13 ans)	Didier RAKOTOM	Didier RAKOTOMAHANINA
Homme 4 ème série	Henri RAMIANDRISOA	Zo RAKOTO RAVALONTSALAMA	
Dame 4ème série	Hira RAK OTOMAHANINA (14 ans)	Yannicka RAMIANDRASOA	
13/14 Garçon	Antoine RASAMIMANANA	Alexandre GIRAULT	
11/13 Fille	Gaëlle QUELLEC	Elsa TRAGIN	
9/10 Fille	Me va RAKOTOMAMONJY	Tiphaine RAZANAJATOVO	

## Palmarès Tennis de table RNS 2011

RAFIDISON	Maminirina	F	Championne Dame	
RALITERASON	Harinivo	F	Finaliste Dame	
RANDRIAMBALOHERY	Kalo	M	Champion Garçon moins de 16 ans	
RASOANARIVO	Tojo	M	Finaliste Garçon moins de 16 ans	
PICARD	Loic	M	3ème Garçon moins de 16 ans	
LOUPP	Hugo	М	Espoir jeune	
RANDRIAMANANTSOA	Tolotra	М	Fairplay	
RALITERASON	Herilaza	М	Vainqueur Open (toute catégorie)	
RAOELISON	hugues	М	Finaliste Open (toute catégorie)	
RANDRIAMANANTSOA	Tolotra	М	1/2 finaliste open (toute catégorie)	
RAOELIARIVONY	José	М	1/2 finaliste open (toute catégorie)	
RAOELIARIVONY	José	М	Vainqueur vétéran	
RALITERASON	Herilaza	М	Finaliste véteran	
RABEMAKAMBANARIVO	Leonce	М	1/2 Finaliste veteran)	
RANDRIA NARISOA	Bruno	М	1/2 Finaliste veteran)	

## Palmarès Arts Martiaux RNS 2011



TAEKWONDO POOMSE:

. Pupille féminin : 1ère RAKOTOSON Nalintsoa

- Mini-poussine: 1<sup>ère</sup> Melody GIZY
- Senior: 1<sup>er</sup> RAKOTONIRINA Watanabe
- Cadet: 1<sup>er</sup> Jean Nicolas RABEARINAIVO
- Open: 1<sup>er</sup> R AKOTONIRINA Watanabe
2<sup>ème</sup> Jean Nicolas RABEARINAIVO.

KAR ATE KUMITE (combat):

- Poussine : 1 ère Estelle SENEZ

- Benjamines : 1<sup>ère</sup> Tendry R ANDRIANINDRINA 2<sup>ème</sup> Antsa RAJAONA

. Benjamins : 1er Mathieu RAKOTONIRINA

2ème Toavina RAKOTOVAO 3<sup>ème</sup> Florian ANDRIAMIHAJA

. Cadettes : 1<sup>ère</sup> Tsiky RANDRIANINDRINA

. Juniors masculins: 1er Tiavina RANDRIANINDRINA

2<sup>ème</sup> ANDRIANJANAHARY Rado

. Seniors Masculins : 1<sup>er</sup> RANDRIANAIVO Boanarimanana 2<sup>ème</sup> RAVELON AHIN A Didier

KARATE KATA:

Poussine : 1ère Estelle SENEZ

. Pupilles féminins : 1ère Tendry RANDRIANINDRINA

2<sup>ème</sup> Antsa RAJAONA

- Benjamins: 1er Florian ANDRIAMIHAJA

- Benjamins : 1 Fiorial ANDRIANINDRINA . Cadettes : 1ère Tsiky RANDRIANINDRINA . Juniors masculins : 1er Tiavina RANDRIANOINDRINA 2ème ANDRIANJANAHARY Rado

. Seniors féminins : 1 ère Hanta RAJAONA

. Seniors masculins :

- Seniors 1:1<sup>er</sup> RANDRIANAIVO Boanarimanana 2<sup>ème</sup> Jean Jacques VALLY 3<sup>ème</sup> Ninel RASAMOELY 3<sup>ème</sup> ex Didier RAVELON AHIN A
- Seniors 2:1<sup>er</sup> Doly RAKOTOVAO
2<sup>ème</sup> RAKOTONIRINA Watanabe

## Palmarès Pétang



	Rencontre du samedi 23 avril			
Catégorie / Sexe	Champion	Finaliste	1/2 finalistes	
Triplette Principale	Equipe ANDRIANAVY	Equipe ANDRIANIRINA		
Triplette Consolante	Equipe RATIMISON	EQUIPE BAILLIF		
DOUBLETTE FEMININES	FLORESTAN & NICOLLETTI	Sonia ERASTE & Sandra ERASTE		
	EQUIPE MULHOUSE CONTRE EQUIPE MALGACHE - Dimanche 24 avril			
Triplette	Euipe Malgache RABARIJAO	Equipe Malgache LOPEZ	Equipe Mulhouse MALIK Equipe Malgqche LUCAS	
Triplette Consolante	Equipe Mulhous e GUTZEL	Equipe Malgache BAILLIF		

#### Palmarès Natation RNS 2011 50 BR. DAMES 50 BR. MESSIEURS 50 DOS MESSIEURS 50 DOS DAMES Temps Points Temps Temps Points Temps Points RAZAK AMIADAN A RAZAFY Flodie 957 Mattheo 32 57 941 EONARD Mylène 1105 RARIVO Emerick 36 70 876 36 12 36 70 RANDRIAMALALA SAID ALY Haïssam RARIVO LACOUTURE 36.35 945 32.63 938 RAZAFY Elodie 11.64 882 Benariv o 36.89 867 Miora RAKOTO VAZAHA RANDRIANJAFY HARTMANN Gabriel 881 RAZAFY Eric Miari 37.56 33.89 868 Ludwika 43.34 811 46.97 450 ANDRIAMAMPIANI-RAPELANORO He-ANDRIAMIH AJA Luc 809 RAZAFY Anthony 824 35.88 764 435 NA Célia 38.70 3.40 nintsoa RAPELANORO He-RAKOTOVAZAHA RARIVO LACOUTU-SAID ALY Haïssam 39.50 785 Renariyo 35.87 764 7.84 638 RE Dylan 3.69 248 RANDRIANJAFY RANDRIAN ALY Haga RATSIMBAZAFY HARTMANN Antho-40.36 744 46.02 Diane 530 54.11 237 udwika RATSIMBAZAFY RAJOELSON Hariniai-RARIVO I ACOUTURE 529 Diane 42.10 664 Dvlan 46.75 312 50.97 DEBION Lucas 1.06.00 33 RAZANATSALAMA HARTMANN Anthony Jimmy HARTMANN Johanna 43.95 585 49.85 220 HARTMANN Johanna 520 1.17.62 RATSIMBAZAFY RATSIMBAZAFY RAZAN ATSALAM A Naomie 46.23 494 Jer emv .19.24 Naomie 1.64 508 RAPELANORO Ione RAZAN ATSALAM A RAPELANORO Iionenantsoa Jimmy .18.04 nantsoa 3.18 RANDRIANJAFY RANDRIANANJA 307 **DEBION** Lucas Sarah Mirana 4.78 RANAIVOSOA Mari-RALITERASON Harini-ONS 59.00 297 RATSIMANOHITRA 59 51 285 Patricia RANAIVOSOA Marina RANDRIANJAFY DNS Sarah 50 PAP DAMES 50 PAP MESSIEURS 100 NL DAMES 100 NL MESSIEURS Temps Points Temps Points oints Temps Points ANDRIAMIHAJA RAHATOKA Melis-RAZAKAMIADA-RAHATOKA Melissa 32.23 1048 LLC 29.75 993 .07.98 943 NA Mattheo .01.51 910 DIETRICH AN-RAZAFIMANDIMB' DRIAMAMPIANINA HARTMANN Ga-LEONARD Mylène 1046 Ricky Célia <u>13.</u>76 29.89 785 .03.00 865 hriel RAZAKAMIADANA RAKOTOVAZAHA RARIVO LACOU-RAVELOSON Marina 36.44 227 Mattheo 9 92 16.41 TURE Emerick 855 Miari ςΔΙΝ ΔΙ V Haïs sam HARTMANN Johan SAID ALY Haïs-RAZAFY Elodie 36.77 811 Benarivo 30.93 928 23.19 559 .03.64 846 sam Benarivo RARIVO LACOUTU RANDRIAMALALA RANDRIANJAFY RAZAFIMANDIM-797 Miora 37.06 RE Emerick 31.56 udw ika 24 18 BY Ricky .04.94 808 DIETRICH ANDRIA-HARTMANN Ga-RATSIMBAZAFY RANDRIANALY MAMPIANINA Célia 39.40 688 briel 32.90 824 25.03 519 .29.57 254 Naomie Haga Lucas RANDRIANIAFY RARIVO LACOU-10.94 620 RAKOTO Naly TURE Dylan .udwika 39.31 528 .32.41 211 RATSIMBAZAFY RANDRIANANJA 523 Dia ne 43.32 Randv 283 183 RAZAFY Anthony RANDRIANALY RATSIMBAZAFY RAZANAPIRINGA 498 Haga Lucas Mahandry Aloïs Naomie 101 53.78 RANDRIANANJA RAZANATSALA-RANDRIANANJA 1.50.5 175 29 54.57 0 Mirana MA Jimmv DNS Randy RANDRIANJAFY RARIVO LACOU-57.35 118 TURE Dylan DNS 0 Sarah RANAIVOSOA DNS 0 Marina

tier.

## RNS 2011 : en direct live vers Madagascar, Belgique, Grèce, États-Unis, Canada, Allemagne, Haïti, El Salvador, Ukraine, Royaume-Uni, Chine, Italie...Témoignage de ZARA NY HERIARIVONY, coproductrice des émissions de Dago Radio Sound (DRS) qui a transmis en direct de Mulhouse vers le monde en-



, Ravo, Mahefa, Zara, Antsa, Andry, Antso,

ce jour DRS reçoit des mails et des appels téléphoniques au sujet de sa programmation du weekend de la RNS 2011. Sur ce point, les avis sont positifs et nous découvrons que ce weekend nous a permis d'accroître le nombre d'auditeurs. Le dimanche notamment, nous avons eu une augmentation fulgurante des auditeurs dès 10h du matin. Les gens se sont donc passés le mot. Le bilan du nombre d'auditeurs par le net sur la webradio est de 2308 auditeurs (comptage par IP unique) sur les 2 jours.

#### Les pays connectés sont :

France métropole, Réunion, Mayotte, Madagascar, Belgique, Grèce, États-Unis, Canada, Allemagne, Haïti, El Salvador, Ukraine, Royaume Uni, Chine, Italie, Tunisie, Suisse, Mali, French Polynésie Francaise, Autriche, Afrique du Sud, Algérie, Côte d'Ivoire, Turquie, Sénégal, Pologne, Gambie, Norvège, Mexique, Maurice, Maroc, Croatie, Djibouti, Iran.

À la RTA et la RNA, les responsables sont satisfaits de leur couverture. Nous les avons eus au téléphone et en chat direct durant les émissions ; nous avons Rendez-vous est pris pour la RNS 2012! ■

souvent coordonné nos actions en fonction de leurs impressions.

Quant aux chiffres, ces 2 radios sont en FM.

Le comptage se fait donc normalement par un système comme la médiamétrie. Malheureusement, à Madagascar, cela ne fonctionne qu'au bouche à oreille et par sondage.

En run normal, rien qu'à Tana et ses alentours, la radio RTA compte 400 000 auditeurs. Sachant qu'ils ont un grand nombre d'auditeurs le weekend de Pâques, je pense qu'on a atteint un record important en terme d'écoute d'autant plus que nous avons couvert plusieurs villes simultanément. Pour les autres villes auditrices, la station RTA couvre environ 30 à 50 % des auditeurs radiophoniques sur les 7 villes sur lesquelles nous étions en diffusion. Pour la RNA, qui est THE radio locale de Sambava, Tamatave, Diego, Mahajanga et Antalaha...Pour la remontée de ses sondages, les auditeurs de la RNA appelaient la station pour donner leurs impressions. Le responsable de la RNA a observé que plusieurs auditeurs l'ont appelé ou interpellé pour le féliciter de « ce projet innovant ».



## RNS 2011 : Toute la presse en parle

LIRE

**VIDÉOS** 

a RNS 2011 a été largement relayée par la presse écrite et France 3 Alsace. Dès la mi-avril, les animations du zoo, ses projections-débats sur la biodiversité, ses projets à Madagas car, le jeu de l'oie autour de l'île, les compétitions sportives, les animations au Palais des Sports, la place de la Réunion, tout fut relayé par la presse et France 3. Les échos de La Rencontre Nationale Sportive peuvent se lire, chaque année, dans les colonnes, ce fut le cas d'ailleurs, à Nantes et Montpellier, mais entre curiosité et plaisir, le chame de l'édition mulhousienne a opéré, sans conteste, plus qu'ailleurs.



Haut-Rhin F. Mulhouse et sa région

#### Rencontre

Mulhouse, Tananarive... de l'III!

la 24/04/2011 a co:



Des milliers d'Européens originaires de Madagascar sont réunis ce week end a rencontre sportive qui s'accompagne d'un important volet culturel et festif.

Des milliers d'Européens originaires de Madagascar sont réunis co week end à Mulho qui s'accompagne d'un important volet culturel et festif



#### Hötellerie

### « Merci les Malgaches! »

Samsung E1150 france 💽 .fr 5€ de crédit offerts\* RÉGIONS PROGRAMMES | ANIMATEURS | LUDO | INFO | SPORT | CULTURE | VIDÉOS | BLOGS | F ALSACE | Info | Vidéos Pluzz | Vidéos info | Programmes | Sport | JT en Podcasts | Météo | Guide TV | Quiz | RSS 17h34 Couper internet est un "acte désespéré", selon le pdt de Google I INFO INFO HAUTE-ALSACE - MONDE 郵 🗷 🛣 🚔 🗳 👪 Publié le 23/04/2011 | 19:17

## La diaspora malgache se retrouve à Mulhouse

COMMENTAIRES

Près de 5000 Malgaches participent à la Rencontre Nationale Sportive organisée jusqu'à lundi

C'est à Mulhouse que 5000 ressortissants malgaches venus de toute l'Europe se retrouvent à l'occasion de la 36ème édition de la Rencontre Nationale Sportive (RSN) organisée du 23 au 25 avril. Au programme, trois jours de tournois sportifs, des spectacles et des animations.

Article paru dans l'édition du Jeudi 28 Avril 2011

## Mulhouse

Madagascar RENCONTRES

## « Excellent accueil »

Le président du Comité exécutif national (CEN) de la Rencontre nationale sportive (et culturelle) s'est dit ravi de « l'excellent » accueil que la cité du Bollwerk a réservé aux 5 à 6000 visiteurs malgaches ce week-end.

Le président du Comité exécutif national (CEN) de la Rencontre nationale sportive (et culturelle) s'est dit ravi de « l'excellent » accueil que la ville de Mulhouse et ses habitants ont réservé aux 5000 à 6000 que la Ville de Mulnouse et ses habitants ont reservé aux 5000 à 6000, visiteurs malgaches durant ces trois jours du week-end pasoal. Installation et accompagnement « Ce partenariat avec la Ville de Mulhouse a été vraiment fructueux » insistait lundi matin Olivier Razafindranaivo, au moment de la clôture de ce week-end dans la cité du Poliverk Laquelle. du Bollwerk, Laquelle ...





## La diaspora malgache en fête

Durant de week end pascal, différents sites emblématiques de Muhause acquellent entre 5 à 6 000 personnes. Elles appartiement à la disspora margache en Europe et se retrouvert à l'occasion de sa 36 e. Bus (Describbe personne province).

Cinq mille distreure sont attendus de week-end à Molhouse à l'occasion de la 36 e Rencontre mitoriale sportive de la communauté molgache en Europe. Résoltat : les hôtels, l'autenge de jeuneure et le camping affichent comport.



1 - Jean Rottner, maire de Mulhouse lors de cérémonie d'ouverture : le soutien de la Ville

2 – Ambiance festive : les soirées dansantes du CEN, une réussite !

3 – Les compétitions sportives : jeunes et vétérans fidèles au rendez-vous

4 - Bienvenue au Palais des Sports, bienvenue au Village, bienvenue à la RNS 2011 !

5 - Madagascar, l'île rouge : incontournable à l'entrée du Village !







laisir, fierté et gratitude : le charme de la redécouverte chez les uns, l'enchantement de la découverte chez les autres, c'est ainsi que pourrait se résumer le bilan qu'en font les internautes, dont certains des témoignages sont ici publiés au grand bonheur des organisateurs, bénévoles ou membres des instances du CEN.

Dès l'arrivée des premières équipes sportives, des premières associations ou intervenants, les impressions immédiates et positives se succédaient les unes aux autres, avec le même enthousiasme et une identification très forte à une manifestation qui faisait la fierté de tous ceux venus participer à la Rencontre Nationale Sportive et ses animations culturelles.

Mulhouse est très certainement l'édition qui remporte le palmarès des satisfecit qui revient d'ailleurs à tous : bénévoles permanents ou volants, sportifs mobilisés toute l'année, associations culturelles, intervenants et institutionnels. Misaotra ô!



Mihandrahaja Rasolomanafaka étant résidant alsaden depuis des

années, je suis doublement fier : de mes premières R.N.S. et de Sylvie

## Forum libre de la RNS

5 personnes aiment ça.

27 avril, 03:13 · J'aime

Discussion n°1854374004

Organisation and ralygherd, le 27 Avr à 16:21

Bonjour à vous toutes et à tous!!

C'est la première fois que ma famille assiste à un rencontre sportif national Malagasy (Mulhouse 2011). Nous tenons à vous remercier de tout notre cœur de la réussite de l'évènement dans le calme, la paix et la bonne entente malgré le nombre des personnes..!! BRAVO ET MERCI, nous étions surpris en bien dans tous les domaines...

S'il vous plaît, continuez à œuvrer dans le sens que le CEN fixe le cap, vous êtes tous FANTASTIQUES !!! Ça fait longtemps que nous nous sommes pas sentis fier de notre origine, MERCI ET MERCI Encore une fois et je trouve que ce n'est pas de trop de vous dire BONNE CONTINUATION.

Je suis moi-même membre décideur d'une organisation international de congrès et croyez-moi je sais de quoi je parle.

Permettez-moi de citer Alexandre Dumas fils:

Les hommes croient qu'ils sont jaloux de certaine femmes parce qu'ils en sont amoureux; ce n'est pas vrai; ils en sont amoureux parce qu'ils en sont jaloux, ce qui est bien différent....
Mille fois BRAVOIIII

#### Mulhouse RNS 2012 Ravaka, le 28 Avr à 13:00

Fénicitations aux organisateurs de la RNS 2011, C'était une vraie réussite, du début jusqu'à la fin.

Sauf je dirai que ce n'est plus une rencontre entre malgaches mais une compétition où on ne participe plus pour le plaisir mais pour l'honneur, quitte à engager des joueurs qui jouent dans les pros en France.

Les petites équipes n'auront jamais de chance d'y gagner car elles n'ont pas les moyens de payer des pros.

Sinon les sites n'étaients pas trop loin, on pouvait les faire à pieds, les bouffes étaient abordables. Ils n'ont pas trop profiter ces standistes.

A recommencer si c'est possible Mulhouse 2012 !!!!

En tout cas BRAVO les organisateurs.

PS: On attendait trop longtemps devant le Palais des sports pour assister les matchs de phases finales, l'ouverture était prévu à 14h, ils nous ont fait entrer à 14h30.

## Ny kabary malagasy

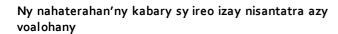
"Ny havozo hono hanitry ny ala, ny rambiazana hanitry ny tanety, ny voasary hanitry ny saha, fa ny kabary kosa no hanitra maha-Malagasy."

amy manana ny vako-manitra sy ny firafitry ny fiaraha-monina ao aminy ny firenena tsirairay avy, mampitolagaga ny fahendrena raiketin'izy ireny, noho izany, mendrika hodinihana sy averina amin'ny toerany izay hita fa antonona amin'ny vanim-potoana mifandimby.

" Ny havozo hono hanitry ny ala, ny rambiazana hanitry ny tanety, ny voasary hanitry ny saha, fa ny kabary kosa no hanitra maha-Malagasy". Sompitra iray nitahirizan'ny Ntaolo ireo fahalalana sy fa- hendrena ary ireo traikefam-piainana maro samihafa ny kabary.

Tsy nilatsaka avy any an-danitra anefa izany kabary izany, na nitrebona ho azy avy amin'ny tany fa manana ny lalana hizorany izy dia ny tendrombohitra niteraka vodivona, vo-divona niteraka lohasaha, lohasaha

niteraka loharano, lo-harano nipoiran'ny ony ka nipoiran'ny kabary. Tsy maintsy fantarina araka izany ny tantarany mba hahafahana mampita ny soatoavina raiketiny amin'ny taranaka any aorina.



Ny tantaram-pirenena Malagasy dia nizara vanim-potoa -na efatra lehibe : vanim-potoana Fahagola, vanimpotoa-na faha-Mpanjaka, vanim-potoana faha- Mpanjanatany, vanim-potoana faha-Repoblika. Tamin'ny Fahagola dia nanjaka ny fahazavan-tsaina sy ny fahendrena tena Malagasy. Nisongadina tamin'izany koa ny fahendreny ny Ntaolo satria ny olona dia mahalala an'Andriamanitra, manana toetr'Andriana; olona vonon-kitsemboka sy vonon-kihafy amin'ny sarotra rehetra. Tanjona tamin'izany ny mba ho "Olon-kendry": I zay hahatsara ny taranaka. Karazan-tsekoly maro no namolavolana ny olona mba hahatsangy ny ho ary toy ny: sekoly amorom-patana na sekolin-dreny, ny sekoly amorom-pahatra. Ny sekoly amorom-patana dia nanabeazana ny zaza sy ny vaton-jaza ary ny ankizy ary ny reny no nanantanteraka izany. Maro ny taranja nanazarana ny ankizy: ny ankamantatra, ny ankifidy, ny angano. Tsy natao hamolavola ara-tsaina fotsiny izany fa natao ihany koa mba hahatonga ny ankizy ho kinga vava izay fototra ijoroan'ny kabary. Nampahafantarina tao ihany koa ny lalam-pifanajana izay mifehy ny antanatohatry ny fiaraha-monina tamin'ny alalan'ny fipetraka na fihetsika

(Mitohy pejy 17)



ANDRIAMBOAVONJY Hanitriniaina, RAMANDRAIVONONA Dera

#### FI.MPI.MA.

### Ramandraivonona Dera, Filohan'ny FI.MPI.MA. Sampana Frantsa

Toy ny nilatsaham-baratra tao Antananarivo raha nahare fa nodimandry tamin'ny zoma 18 oktobra Ingahy Ravalison, Mpikabary ngeza lahy sy nikoizana antsoina hoe « ROSE VALISOA ». Io fodiamandrin' Ingahy Rose Valisoa io no nanentana ireo Mpikabary 14 mirahalahy namany hanangana ny Filkambanan'ny Mpikabary Malagasy (FI.MPI.MA.) izay niova ho Fikambanan'ny Mpikabary eto Madagasikara taty aoriana.

Feno 48 taona ny FI.MPI.MA. ankehitriny, manerana ny faritany rehetra any Madagasikara. Misy sampana koa any Canada, Frantsa ary Soisa.

Ny tanjon'ny FI.MPI.MA dia "Miaro sy manondrotra ny fomba amam-pitenenana Malagasy amin'ny alalan'ny Kabary ». Ny teny filamatry ny FI.MPI.MA. dia "Izay tia ny tenindrazany, tia ny tanindrazany".

Ho antsika eto Frantsa, dia aza misalasala manatona ny FI.MPI.MA. raha misy ilainao mpikabary (kabary ampanambadiana, fehim-pihavanana, fanokanan-trano, lanonanana samihafa, fotoan-dehibe, jobily, sns.) Misy koa fampianarana kabary, fivarotana boky sy DVD mikasika ny kabary.

Kabary antsika jiaby ka hatôgnitsika lahaby ity FI.MPI.MA ity e!■

FI.MPI.MA. Sampana Frantsa 17 rue de l'Avre 75015 PARIS France

fimpima.frantsa@gmail.com 06 09 04 40 67

## Ny kabary malagasy

(Tohiny)

lo sekoly amorom-patana io izany no sehatra niaingan'ny kabary izay fahalalana ambony indrindra teo amin'ny Ntaolo.

Teo ihany koa anefa ny sekoly amorom-pahatra izay sekoly ambony indrindra teo amin'ny Ntaolo satria natao mba hanabeazana ny zatovo ny lalam-piainana rehetra. Teo izy no nandinika ny tany, ny lanitra sns. Niainga teo ilay atao hoe "laha-pahatra" izay nihitatra niandalana ka tonga "Karajia" izay mifanakaiky indrindra amin'ny kaba-ry. Efa taona ela teto amintsika araka izany ny kabary no natao hanabeazana sy hialam-boly.

Tao aorian'izany vanim-potoana izany dia tonga ny Faha-Mpanjaka. Hita tamin'izany fa ny teny Malagasy dia iray fianakaviana amin'ny teny Tagalog, teny Indonesia, teny Malay.Koa raha ara-pototeny siantifika dia voalaza fa avy amin'ireo ny teny hoe "Kabary": mitovy dika amin'ny teny hoe : Filazam-baovao.

#### **Famaritana**

Ao anaty firaketana dia voalaza fa ny Kabary Malagasy dia lahateny am-bava atao amim-peo mafy ho an'ny olona maro .

"Lahateny tsara indrindra, miravaka ohabolana sy hain-teny, ka mahafinaritra ny sofina ary mampihorika ny hasoany, mambabo saina amam-panahy ka tsy mamela ny mpihaino hisaina zavatra hafa afa-tsy izay voalazan'ilay miteny na toy inona na toy inona halavany": io kosa ny famaritana izay nomena mpandinika anankiray. Maro karazana ny endrika kanto ao anatin'ny kabary fa saingy ireto manaraka ireto no tsy afamialà: Hainteny; ohabolana; sarin-teny mitovy hevitra. Koa rah any Kabary no tsy misy an'ireo dia tahaka ny ala ilaozan-tantely ka nialan'ny soa sy ny tsara Mety hisy karazany maro ny drafitra izay atolotry ny bo-ky. Ny ho tanana anefa dia ny drafitra izay ahitan dingana dimy:

**ALA RAKOTRA :** fanaovana tari-dresaka sy fangatahan-dalana hiteny

**ALA TSINY**: fisorohana ny ala faditra amin'ireo fahadisoa-na mety hitranga na ara-pihetsika na ara-pitenenana

HASINA SY ARAHABA: fanomezam-panajana ny rafitra an-tanatohatry ny fiaraha-monina, fanolorana ny arahaba

**RANJANA:** filazana ny votoatin-kevitra **FEHINY:** fanamafisana ireo hevitra fototra

Henatra ao anivon'ny fiaraha-monina Malagasy tokoa izany tsy fahaizana mikabary izany, ankehitriny anefa efa maro ny ivo-toerana izay ahafahana mandranto ny fianarana 'Kabary' toy ny ao amin'ny Alliance Française Andavamba ary tsy vitsy koa ireo sekoly izay efa mampiditra izany ao anatin'ny fandaharampianarany.

## **NOUMH'S**

Andrianiko ny teniko, ny any ny hafa ho feheziko\*

## Soratononina RNS 2011

## Nosy mena sa Nosy maitso?

Rakotra ala matevina ny nosintsika fahizay ary ny mpanjaka Radama voalohany, tamin'ny androny, dia nihevitra fa ny ala no miaro azy amin'ny fananihan'ny miaramila vazaha, ka tsy nokasihiny sy nohajainy fatratra iny ala atsinanana iny.

Tsy ho voatanisa ny tombon-tsoa entin'ny ala ho antsika. Anaovana trano sy fanaka ny vatan-kazo, atao kitay, akana arina, sy ny sisa. Ny raviny, ny fotony, ny voany, ny hodiny dia ahazoana fanafody toy ny rambiazina izay anaovana tambavy na dorana atao evoka, toy ny boreda izay antsoin'ny Sihanaka amin'ny anarana gaboroda ary fantatry ny Betsileo amin'ny anarana hoe : "tsipokipoky" na "tsitsipoky", hoy ny Antaifasy, izay fanalana afotsy ary nitsaboan'ny Ntaolo ny aretin-tsohika;

ny ambiatibe izay ampitoniana ny aretim-bavony ary koa mampikombona haingana ny fery ny rano azo amin'ny raviny rehefa voatoto; na ny tsikafonkafona manenika ny farihintsika aza dia manana ny filàna azy fa enti-mamono voalavo afangaro amin'ny totom-boangahazo; ny rotra nampiasain'ny Ntaolo nitsabo ny diabeta. Tsy ny zava-maniry ihany no mahasarobidy ny ala fa ireo biby maro samihafa monina ao aminy koa izay tsy fahita any an-toeran-kafa.

Tena mitondra faisana amin'ny fanimbana ny ala itoerany sy ny fivarotana azy any am-pita ireo karazana gidro toy ny babakoto, ny aiay, fa koa ny bibilava (menarana, do, ny menapitsaka), ny voay voaripaka hanaovana kiraro na pôketra. Ny vorona endriky ny ala, toy ny fandimbiala, ny fitatrala, ny vanga, dia voafandrika na voatifitifi-poana fa tsy misy fanaraha-maso ny fihazàna azy

Lahatsoratra Soratononina RNS 2011 : Kolo, Havatsa\*, INALCO, Hetsika Nantes, CEN - RNS

## Les lauréats

- 1- RANDRIANASOLO Rasoamiafara Fara
- 2- RAHARILANTO Olisoa
- 3 ANDRIAMAROKOTO Guidéon
- 4 DE VEYSSIÈRE Ranto

## Quiz du Trait d'Union : la biodiversité

## 1 – La biodiversité est la diversité naturelle :

- a. des organismes végétaux,
- b. des organismes vivants.
- c. des espèces végétales et animales.

## 2 – La biodiversité s'apprécie en considérant notamment :

- a. la diversité des paysages, de la topographie, des espèces végétales et animales,
- b. la diversité des paysages, des espèces des populations,
- c. la diversité des écosystèmes, des espèces, des populations et des gènes dans l'espace et dans le temps.

## 3 - Madagascar a signé et ratifié :

- a. la Convention sur la diversité biologique,
- b. la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques,
- c. ni l'une ni l'autre.

## 4 – Une espèce endémique se caractérise ainsi :

- a. par sa présence naturelle dans une ou plusieurs régions tropicales,
- b. par sa présence naturelle exclusive dans une région géographique délimitée,
- c. par sa présence naturelle dans une région non habitée par l'homme.

## 5 - Cherchez l'intrus dans chacune des trois propositions :

- a. Anjanaharibe Sud, Beza Mahafaly, Kalambatritra, Cap Vohimena, Amboasary, Mangerivola,
- b. palissandre, ébène, hintsy, bois de rose,
- c. le furcifer pardalis, la mantella auranthium, eulemur rubriventer, la testudo radiata.

## 6 - La superficie des forêts primaires à Madagascar est estimée à :

- a. 11 582 000 ha.
- b. 9 487 000 ha,
- c. 3 691 000 ha.

## 7 – Le plus petit des lémuriens, le microcèbe, mesure environ :

- a. 6 cm,
- b. 10 cm,
- c. 16 cm.

## 8 – Le fossa ou le cryptoprocta ferox est:

- a. un membre de la famille des lémuriens,
- b. un membre de la famille des invertébrés,
- c. le seul félin que compte l'île.

## 9 - Cherchez l'intrus dans chacune des trois propositions :

- a. le vorofaly, le coua huppé, le vangas, l'ibis sacré, l'ankoay, la mantella aurentiaca,
- b. baobab, reniala, bois de rose, andramainty, arbre du voyageur, ravinala,
- c. Vanilla planifolia, discophus guineti, katrafay, raketa.

## 10 - Si ! L'île a enregistré des chutes de neige ... à :

- a. Maevatana,
- b. Maromokotro,
- c. Antsirabe.

## **Animations Le zoo** à l'heure malgache



Les bébés varis à ceinture blanche — une espèce malgache — nés au zoo sont visibles par le public depuis vendredi. Photo Darek Szuster

Le parc zoologique et botanique est associé à la 36º rencontre na-tionale sportive (RNS) de la communauté malgache en Europe qui se tient ce week-end à Mulhouse. Il propose pour l'occasion de nombreuses animations en rapport avec la préservation de la forêt de Sahamalazab, une exposition de photos de Claude Thouvenin, des contes et danses de Madagascar, un grand jeu de l'oie...Les rencontres sportives de la RNS et les événements culturels se déroulent, eux, sur de multiples sites mulhousiens, dont le Parc-Expo, qui accueillera ce soir de 21 h à 4 h une grande soirée dansante.

SE RENSEIGNER: www.rnscen.com.

Extrait du journal Dernières nouvelles d'Alsace du 22 avril 2011 du 22.04.2011

Parc zoologique et botanique / Jusqu'à lundi

## Pâques malgaches

Circuits, commentaires de scientifiques sur les espèces animales menacées, jeux, expositions... L'opération « Madagascar en fête » débute aujourd'hui au parc zoologique et botanique de Mulhouse.

■ Conjointement aux ren-contres nationales sportives (RNS) malgaches, le parc zoologique et botanique de Mulhouse organise l'opéra-tion « Madagascar en fête » à partir d'aujourd'hui et ce jusqu'à lundi. Objectif de ce week-end : sensibiliser les visiteurs à la sauvegarde et à la préservation de la biodi-versité à Madagascar.

week-end: sensibiliser les visiteurs à la sauvegarde et à la préservation de la biodiversité à Madagascar.
Pour rendre le message le plus ludique possible, Corinne Di Trani et son équipe du Service information et éducation du zoo ont effectué un travail considérable, en particulier sur la mise en place d'un jeu de l'oie géant destiné aux enfants. Les questions porteront évidemment sur la préservation des animaux et le respect de l'environnement. Chaque bonne réponse donnée par un enfant lui permettra d'évoluer sur le plateau en forme d'île de Madagascar.

« Placés au milieu des enclos, ils interagiront avec le public »

Parallèlement, les vétéri-naires Brice Lefaux, direc-teur du Zoo, et Benoit Quin-tard, directeur adjoint, animeront des ateliers sur animeront des ateliers sur les tortues rayonnées de Madagascar. Placés au mi-lieu des enclos à tortues, ils interagiront avec le public pour présenter cette espèce rare et les menaces qu'elle subit. » Par exemple, on veut



Les tortues rayonnées aussi appelées Sokake profitent de leur nouvel enclos. (Photo Maxime Lelong)

faire comprendre que les tor-tues ne sont pas des animaux de compagnie ou que même si leur carapace a l'air solide, il ne faut pas taper dessus car ce sont des animaux sensibles ».

sensibles ». The la manière, Co-rinne Di Trani, éthologue, animera un atelier de sensi-bilisation à la protection des l'émuriens. Afin que le ta-bleau soit complet, des groupes de musique malga-che animeront le zoo tout le week-end: « Madagascar ce ne sont pas que des animaux mais aussi des hommes ». Pourquoi les tortues et les l'émuriens plus particulière-

ment ? Å Madagascar, l'éco-système est menacé par une tradition ancestrale : le Tavi. La pratique consiste à brûler des hectares de forêt pour rendre le sol fertile et per-mettre une meilleure culture du riz. Afin de remédier à ce problème, le zoo de Mulhou-se. l'association Salamandra nature (association de pro-tection des tortues rayon-nantes Sokake) et l'associa-tion Eco-sys organisent chaque année un tournoi de football visant à sensibiliser la population. La Coupe So-kake invite les Malgaches à cesser certaines activités comme le Tavi et cherche à ment? À Madagascar, l'éco-

apporter des solutions; par exemple l'irrigation des rizières. Le but n'est pas de faire culpabiliser la population, seulement d'essayer de trouver des alternatives a des traditions certes efficaces mais qui mettent en danger la biodiversité. Au nord de l'île: la péninsule de Sahamalaza. Avec ses arbres de plus de 30 m de haut, elle est l'habitat naturel du lémurien. Victimes du Tavi et de la chasse, les espèces de lémuriens habitant Sahamalaza sont extrêmement menacées.

C'est pourquoi en 1987, après des années de recher-

ches sur les lémuriens malgaches, l'AEECL (Association
européenne pour l'étude et
la conservation des lémuriens) est créée sur l'initiative du zoo de Mulhouse.
« Mascotte » de cette institution : le lémur aux yeux
turquoise. On le croyait disparu jusqu'à ce qu'on le
redécouvre en foret de Sanamalaza en 1983. Espèce
rarissime, elle est le sujet
d'un programme d'élevage
et donc de reproduction
coordonné par le zoo. Hormis ses actions en faveur de
la sauvegarde des lémuriens,
l'une des grandes victoires
de l'AEECL est l'inauguration

en 2007 du Parc national de Sahamalaza.

On le croyait disparu jusqu'à ce qu'on le redécouvre »

Le D' Brice Lefaux insiste sur l'objectif informatif du week-end et non sur l'aspect moralisateur. « Nous voulons expliquer aux gens que, par exemple, lorsqu'ils achetent du Nutella, ils participent indirectement à l'exploitation de l'huile de palme qui détruit des hectares de forét chaque jour, mais nous ne leur dirons pas directement de ne pas en acheter. Nous informons ». Il ajoute que la possibilité pour les visiteurs d'observer des espèces menacées ne signifie pas que le travail de protection de ces espèces est

peces menaces ne signife pas que le travail de protection de ces espèces est terminé: « Tout reste à faire ».

Enfin, le directeur du zoo de Mulhouse met l'accent sur l'importance que tiennent les parcs zoologiques dans la protection des espèces minoritaires ou moins médiatisées. « Les associations comme WWF ne peuvent pas s'occuper de toutes les espèces et c'est à nous, parcs zoologiques, de nous intéresser aux lémurs aux yeux turquoise ou aux tortues rayonnées. Sinon qui le fera? ».

Maxime Lelong

Maxime Lelong

Trait d'union N°29 MAI 2011

## Rencontre Nationale Sportive

Comité Exécutif National (C.E.N.) 30 avenue Longchamp 92210 Saint Cloud

Trait d'Union
Directeur de Publication
Olivier Razafindranaivo

La RNS, un état d'esprit

www.rns-cen.com



Chers amis « Rnistes »,

Trait d'union : Un état d'esprit, une communauté, une union ...

Vous faire mieux connaître l'activité et l'organisation de la RNS. Une lettre, pour signaler, informer, raconter, des projets à venir.

Une correspondance que nous souhaitons renouveler régulièrement afin de lier, ou de renouer le fil de notre actualité avec celui de vos pensées. N'hésitez pas à nous faire part de vos réactions sur le forum de la RNS ou par mail.

Si vous ne voulez plus recevoir ce journal pour une raison ou une autre, prière de nous informer et nous ferons le nécessaire pour vous désabonner.

#### Comité de rédaction



















Mbola Olivier

L

Liva

Naina

Antso

Hanitra

Guy

Nathalie

Réagissez, commentez les articles de Trait d'Union sur le forum sur www.rns-cen.com

Ont collaboré à cette édition :

FI.MPI.MA. Sampana Frantsa

Havatsa-Upem

Hery Andriamanantsoa

Patrick Razanatsimba

Faly Mansoor

Rahery 77

CeoRasoa

NOUMH'S∎